

# AUGUST<sup>®</sup>

## User Manual

MS625



August International Ltd  
United Kingdom

Telephone: +44 (0)845 250 0586

[www.augustint.com](http://www.augustint.com)

- EN Bluetooth<sup>®</sup> Speaker Set
- FR Ensemble d'Enceintes Bluetooth<sup>®</sup>
- DE Bluetooth<sup>®</sup> Lautsprecher Set
- IT Set di Altoparlanti Bluetooth<sup>®</sup>
- ES Set de Altavoces Bluetooth<sup>®</sup>

# Manual de uso

Gracias por adquirir este set de altavoces Bluetooth August MS625. Este manual ha sido diseñado para que se familiarice con las características de este dispositivo. Por favor, lea detenidamente este manual, incluso si ya está familiarizado con productos similares.

## Seguridad

Para garantizar su seguridad y la de los demás, por favor lea las instrucciones de seguridad antes de hacer uso de este producto. Por favor, no abra la estructura del producto ya que puede ser peligroso e invalidaría la garantía del fabricante.

## Eliminación de desechos

Por favor, asegúrese de que tanto el producto como sus accesorios son eliminados de acuerdo con la directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos) y demás normativa aplicable. Asimismo, también le recomendamos que consulte con las autoridades locales la regulación vigente sobre eliminación de residuos.

## Declaración de Conformidad

Puede encontrar la Declaración de Conformidad en nuestra web: <http://augustint.com/en/declaration/>

## Atención al cliente

Si necesita ayuda con este producto, por favor no dude en contactar con nuestro departamento de atención al cliente:  
Tlfn: +44(0) 845 250 0586  
Correo electrónico: [service-es@augustint.com](mailto:service-es@augustint.com)

# Guía de inicio rápido MS625

Principal  
(Izquierdo)



Secundario  
(Derecho)



1. Puerto USB de Carga
2. Conexión de audio
3. Botón Multifunción
4. Botón de encendido

**Nota:** Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, asegúrese de que ambos altavoces se encuentran completamente cargados. Para cargar los altavoces, haga uso del cable USB para conectarlos a un puerto USB en activo. El LED de estado se encenderá en rojo mientras se cargue y se apagará una vez la batería se encuentre totalmente cargada.

1. Encienda el altavoz secundario primero.
2. Encienda el altavoz principal. Una vez sincronizados entre ellos, se escuchará "Bluetooth" en los altavoces y el LED de estado se encenderá en azul constantemente.
3. Para sincronizarlos con su dispositivo de origen, pulse y mantenga pulsado el botón multifunción en el altavoz principal y active el modo sincronización. En modo de sincronización el LED de estado parpadeará en azul.
4. Sincronice su dispositivo de origen con los "MS625" haciendo uso de los ajustes Bluetooth de su dispositivo.  
Si no está familiarizado con las características Bluetooth de su dispositivo, por favor diríjase al manual de uso del dispositivo.
5. Una vez la sincronización se ha realizado con éxito, se escuchará MS625 desde los altavoces y el LED de estado se encenderá constantemente en azul.

# Contenido

1. Instrucciones de seguridad.....	4
2. Características principales.....	5
3. Contenido.....	5
4. Partes y funciones.....	5
5. Operaciones.....	6
5.1 Encendido y Apagado de los Altavoces.....	6
5.2 Conexión Bluetooth.....	6
5.3 Volumen y Control de la Lista de Reproducción.....	8
5.4 Modo Entrada de Audio.....	8
6. Carga.....	9
7. Características técnicas.....	9
8. Soluciones de problemas.....	10
9. Garantía.....	11

## 1. Instrucciones de seguridad

### ■ Almacenamiento y uso

	<p>No almacene o use este dispositivo en temperaturas extremas</p>		<p>No almacene o utilice este dispositivo en ambientes mojados o húmedos</p>
	<p>No esponje este dispositivo al polvo, aceite o humo</p>		<p>No deje caer o golpee este dispositivo</p>
	<p>Cuando sea transportado, protéjalo de impactos</p>		<p>No estruje este dispositivo con objetos punzantes</p>

### ■ Mantenimiento

Desconecte todos los cables antes de limpiar este dispositivo

	<p>Limpie el dispositivo con un paño suave</p>		<p>Nunca con limpie este dispositivo con productos abrasivos, químicos, detergentes o alcohol.</p>
--	--	--	--

## 2. Características principales

- Audio Inalámbrico desde Cualquier Dispositivo Bluetooth
- Altavoces Low Latency con Sonido Estéreo para Televisiones
- Conexión Bluetooth entre Altavoces
- Entrada de Audio para Dispositivos sin Bluetooth
- Batería Interna Recargable de Larga Duración

## 3. Contenido



Set de Altavoces

Cable de alimentación

Cable de audio 3,5mm

Manual de uso

## 4. Partes y funciones

Principal (Izquierdo)



1. Puerto de Carga USB
2. Conexión de audio
3. Botón Multifunción
4. Botón de encendido

Secundario (Derecho)



## 5. Operaciones

### 5.1 Encender / Apagar

Los interruptores de encendido de los altavoces se encuentran en la parte inferior de los altavoces.

### 5.2 Conexión Bluetooth

Antes de hacer uso de los altavoces por primera vez, asegúrese de que los altavoces se encuentran totalmente cargados. Para cargar las baterías de los altavoces, haga uso del cable que se incluye para conectar los altavoces a un puerto USB en activo. Mientras se encuentren en carga, el LED de estado se encenderá en rojo y se apagará una vez las baterías estén totalmente cargadas.

1. Encienda el altavoz secundario primero.
2. Encienda el altavoz principal. Una vez vinculados entre ellos, se escuchará "Bluetooth" en los altavoces y el LED de estado se encenderá constantemente en azul.

**Nota:** Una vez los altavoces se hayan vinculado entre si, los MS625 activarán el modo reconexión y se sincronizarán automáticamente a cualquier dispositivo con el que hayan sido vinculados previamente. Si dos dispositivos estuviesen disponibles dentro del rango de alcance y solo el altavoz principal está encendido. El altavoz principal se conectará a los dos dispositivos lo cual bloqueará la vinculación entre los altavoces.

3. Para sincronizar los altavoces a un nuevo dispositivo, pulse y mantenga pulsado el botón multifunción en el altavoz principal para así activar el modo sincronización de nuevo. En modo sincronización, el LED de estado parpadeará en azul.

### ■ Teléfonos móviles:

- 1) Busque dispositivos Bluetooth disponibles en su teléfono móvil (para más información, lea el manual de usuario de su teléfono móvil)
- 2) Seleccione 'MS625' de entre los dispositivos disponibles.
- 3) Una vez conectado y sincronizado satisfactoriamente, el LED de estado permanecerá encendido en azul.

**Nota:** Los ajustes Bluetooth en teléfonos móviles varían entre marcas y modelos. Para más información, diríjase al manual de usuario de su teléfono móvil.

#### ■ Ordenadores:

- 1) Habilite la función Bluetooth de su ordenador
- 2) En el Panel de Control, seleccione 'Dispositivos e Impresoras' y haga clic en 'Agregar un nuevo dispositivo' para buscar nuevos dispositivos Bluetooth.
- 3) Seleccione 'MS625' de entre los dispositivos disponibles. El sistema instalará los drivers automáticamente.
- 4) Una vez conectado y sincronizado satisfactoriamente, el LED de estado permanecerá encendido en azul.

#### ■ Para Televisiones o Sintonizadores TDT con tecnología Bluetooth integrada

- 1) Busque dispositivos disponibles en su televisión o sintonizador TDT (diríjase al manual de uso de su dispositivo si fuese necesario).
- 2) Seleccione "MS625" de entre los dispositivos disponibles
- 3) Una vez sincronizados satisfactoriamente y conectados, el LED de estado se encenderá en azul

#### ■ Para Televisiones sin tecnología Bluetooth

Para conectarlos a una televisión o sintonizador TDT sin Bluetooth, se requiere un transmisor Bluetooth como el August MR250

- 1) Conecte el transmisor en la conexión de auriculares de su televisión
- 2) Encienda el transmisor y active el modo sincronización (para más información, diríjase al manual de usuario del transmisor Bluetooth). Asegúrese de que no existen otros dispositivos Bluetooth disponibles dentro del rango de alcance.
- 3) El transmisor se conectará automáticamente con el MS625. Una vez sincronizado y conectado satisfactoriamente, el LED de estado se encenderá en azul.

**Nota:** La compatibilidad de los MS625 con transmisores de otras marcas no puede ser garantizada

### 5.3 Volumen y Control de la Lista de Reproducción

#### 5.3.1 Volumen

Para ajustar el volumen, mantenga pulsado y desplace el botón multifunción hacia la izquierda o derecha. También puede ajustar el volumen en el dispositivo de origen.

#### 5.3.2 Control de la lista de reproducción

Para controlar las pistas de audio, desplace el botón multifunción hacia la izquierda o derecha o para repetir la misma pista. Pulse el botón multifunción para reproducir o pausar la pista actual.

**Nota:** El control remoto del volumen y lista de reproducción requiere A2DP en el dispositivo de origen. Por favor, diríjase al manual de uso del dispositivo de origen para verificar la compatibilidad A2DP.

#### 5.4 Modo entrada de audio

Para hacer uso de los MS625 con un dispositivo sin Bluetooth conecte el dispositivo fuente al altavoz principal haciendo uso del cable de audio 3,5mm que se incluye. Una vez conectado, el LED de estado se encenderá en rojo.

**Nota:** Si el MS625 está emparejado con un dispositivo Bluetooth, detenga o pause la reproducción en ese dispositivo antes de utilizar el audio.

## 6. Carga

Para cargar el MS625, conecte el extremo del cable de alimentación a los altavoces y los otros extremos a puertos USB en activo. El LED rojo permanecerá en rojo mientras se encuentre cargando y se apagará una vez las baterías se encuentren totalmente cargadas.

## 7. Características técnicas

Bluetooth	Bluetooth v4.2, APTX, APTX-LL
Perfiles Bluetooth	A2DP, AVRCP
Rango de alcance	Hasta 10m (Clase 2)
Rango de alcance entre altavoces	Hasta 5m
Rango de frecuencias	90Hz – 20 KHz
Potencia	5W x 2
SNR	≥80 dB
Distorsión	≤1.0% at 1kHz
Batería	3.7V / 1600mAh Interna de polímero de litio
Autonomía	15 horas aprox.
Tiempo de carga	5 horas aprox.
Tiempo en Standby	30 días
Peso	260g
Dimensiones	106,5 x 74 x 69,4mm

Qualcomm® aptX™ es un producto de Qualcomm Technologies International, Ltd.  
 Qualcomm es una marca comercial de Qualcomm Incorporated, registrada en los USA y otros países, utilizado con permiso y licencia. aptX es una marca comercial de Qualcomm Technologies International Ltd

## 8. Soluciones de problemas

Problema	Solution
Los altavoces no encienden	Cargue los MS625
No se encuentra MS625 en el dispositivo de origen	Confirme que los MS625 están en modo sincronización y dentro del rango de alcance de 10 metros
No se pueden instalar los drivers de los MS625	Actualice los drivers Bluetooth de su ordenador
La calidad de sonido es intermitente en modo Bluetooth	Desactive el Bluetooth de otros dispositivos cercanos y/o desconecte el WiFi en el dispositivo de origen del audio.
No hay sonido	Compruebe el volumen en ambos dispositivos: fuente y MS625
No se conectan mediante Bluetooth en Windows XP o Vista	Drivers adicionales podrían ser necesarios. Contacte con el fabricante del chip Bluetooth de su ordenador para más información
No se conectan mediante Bluetooth en Windows 7+	Descargue las últimas actualizaciones de Windows y de los drivers Bluetooth. Podría ser necesario una instalación manual de los drivers desde la web del fabricante.
El altavoz principal y el secundario no se vinculan entre ellos	Apague ambos altavoces y desactive el Bluetooth en el dispositivo de origen. Encienda el altavoz secundario primero y luego encienda el altavoz principal.
El dispositivo de origen no se puede sincronizar al altavoz principal	Desactive otros dispositivos de origen y luego seleccione "MS625" de entre la lista de dispositivos Bluetooth disponibles. Pulse y mantenga pulsado el botón multifunción en el altavoz principal para activar el modo sincronización.

## 9. Garantía

El producto tiene una garantía de 12 meses a partir de la fecha original de compra. En el caso improbable de cualquier defecto ocasionado por los materiales o la fabricación, la unidad se le será reemplazada o reparada sin cargo alguno (siempre que sea posible) durante el periodo mencionado. En caso de que el producto ya no esté disponible o no sea reparable se le ofrecerá un producto alternativo.

### La garantía esta sujeta a las siguientes condiciones:

- La garantía solo es valida en el país donde el producto fue adquirido.
- El producto debe de haber sido correctamente instalado de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en este manual.
- El producto ha de haber tenido un uso doméstico.
- La garantía solo cubre la unidad principal, no así los accesorios.
- La garantía no cubre los daños causados por mal uso, negligencia, accidentes o desastres naturales.
- La garantía será anulada si el producto es revendido o dañado por reparaciones inexpertas. El fabricante no se hace responsable de daños incidentales o consecuentes.
- Por favor, consulte con nuestro departamento de atención al cliente antes de devolver ningún producto. La empresa no se hace responsable de ninguna devolución imprevista.
- Cualquier producto defectuoso debe ser guardado y enviado con sus accesorios, copia del recibo de compra y en su caja o paquete original.

La garantía no disminuye sus derechos estatutarios ni legales.

Atención al cliente:

Teléfono: +44 (0) 845 250 0586

Correoelectrónico: [service-es@augustint.com](mailto:service-es@augustint.com)

Por la presente, August International Ltd. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la directiva 2004/108/EC. La declaración de conformidad puede ser consultada en nuestra página web:

<http://www.augustint.com/en/declaration>.



### Declaración COFETEL :

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.